

An alle Teilnehmer

A tutti i concorrenti

DIENSTLEISTUNGSVERGABE ZUR
ERTEILUNG DES AUFTRAGES DER
BAULEITUNG, AUFMASS UND
ABRECHNUNG UND DER SICHERHEITS-
KOORDINIERUNG IN DER AUSFÜHRUNGS-
PHASE DER ARBEITEN ZUR REALISIERUNG
DER BRENNER RADROUTE –
ÜBERGEMEINDLICHES FAHRRADWEGE-
NETZ FRANZENSFESTE-BRENNER –
ABSCHNITT GEMEINDE STERZING – 2.
BAULOS

GARA PER L’AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO
DI DIREZIONE LAVORI, MISURA E
CONTABILITÀ E DI COORDINAMENTO DELLA
SICUREZZA NELLA FASE DI ESECUZIONE
DEI LAVORI PER LA REALIZZAZIONE DEL
PERCORSO CICLABILE BRENNERO – RETE
PISTE CICLABILI SOVRACOMUNALE
FORTEZZA-BRENNERO – TRATTO COMUEN
DI VIPITENO – 2° LOTTO

PRÄZISIERUNG NR. 2**PRECISAZIONE N. 2**

Es wird mitgeteilt, dass die Arbeiten zur Realisierung der Brenner Radroute – übergemeindliches Fahrradwegenetz Franzensfeste-Brenner – Abschnitt Gemeinde Sterzing – 2. Baulos gemeinsam mit den Arbeiten zur Verlegung von Leerrohren und Schächten für das Telekommunikationsnetz, welches entlang der Radroute verläuft, ausgeschrieben werden und somit beide Arbeiten ein gemeinsames Projekt bilden.

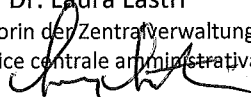
Mit der Bauleitung, Aufmass und Abrechnung der Arbeiten zur Verlegung von Leerrohren und Schächten für das Telekommunikationsnetz wurde Herr Dr. Ing. Günther Turin, Sterzing, beauftragt.

Si comunica che i lavori per la realizzazione del percorso ciclabile Brennero – rete piste ciclabili sopra comunale Fortezza-Brennero – tratto Comune di Vipiteno – 2° lotto verranno appaltati insieme ai lavori per la posa di tubi e pozzetti per la rete telematica, la quale passa lungo il percorso ciclabile e perciò i due lavori formano un unico progetto.

Il sig. dott. ing. Günther Turin, Vipiteno, è stato incaricato della direzione lavori, misura e contabilità dei lavori per la posa di tubi e pozzetti per la rete telematica.



Dr. Laura Lastri
Direktorin der Zentralverwaltung
Direttrice centrale amministrativa



Datum: 16.09.2011

data: 16.09.2011